

7^ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΔΥΜΩΝ ΦΡΟΥΤΩΝ & ΑΛΛΑΝΤΙΚΩΝ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Έκθεση των ποικιλιών των κυριότερων φρούτων που καλλιεργούνται στις Δύμες: μήλα, ροδάκινα, νεκταρίνια, αχλάδια, δαμάσκηνα, σταφύλια, φορμόζες, χρυσόμηλα και κεράσια.

ΣΑΒΒΑΤΟ 20 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2025

12:00μ.: Έναρξη Φεστιβάλ - Άνοιγμα Περιπτέρων
12:00μ. - 5:00μ.μ.: Μουσική από τον Dj Andrea Kyriakide
2:00μ.μ. - 6:00μ.μ.: Επίδειξη παρασκευής παλουζέ
5:00μ.μ. - 7:00μ.μ.: Παραδοσιακή Μουσική από το Μουσικό Συγκρότημα ΘΟΙ Κυπερούντας
7:00μ.μ.: Εγκαίνια Φεστιβάλ
7:45μ.μ.: Χαιρετισμοί
8:15μ.μ.: Κυπριακοί Χοροί από Σύνδεσμο Αποδήμων και Φίλων Πελενδρίου
9:00μ.μ.: Μουσικό καλλιτεχνικό πρόγραμμα με τους Μιχάλη Λεβέντη, Κούλα Ανδρέου, μαζί τους στο μπουζούκι ο Πάνος Μουμτζίδης

ΚΥΡΙΑΚΗ 21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2025

10:00π.μ.: Άνοιγμα Περιπτέρων
11:00π.μ. - 1:00μ.μ.: Live Link - **ΡΑΔΙΟ ΠΟΛΙΣ**
11:00π.μ. - 5:00μ.μ.: Επίδειξη Παρασκευής Παλουζέ
1:30μ.μ. Κυπριακοί και Ελληνικοί Χοροί από Σύνδεσμο Αποδήμων και Φίλων Πελενδρίου
2:30μ.μ. - 4:30μ.μ.: Παραδοσιακή Μουσική από το Μουσικό Συγκρότημα ΘΟΙ Κυπερούντας
5:00μ.μ. - 8:00μ.μ.: Έντεχνη μουσική με τους Χαράλαμπο Αλεξάνδρου και Τίμο Χρυσοστόμου

- Στο χώρο του Φεστιβάλ θα πωλούνται: Σουβλάκια, Χάμπουργκερ, Γύρος, Χαλλούμι στην πίττα, Σιταροπούλες, Hotdog, Πατάτες τηγανιτές, πιατάκι με αλλαντικά και τυρί.
Οφτό Κλέφτικο θα πωλείται ΜΟΝΟ Σάββατο Βράδυ.
- Θα υπάρχουν περίπτερα τα οποία θα πωλούν φρούτα, παραδοσιακά αλλαντικά, προϊόντα από μεταποίηση φρούτων, λαχανικά, λοκμάδες, σιάμισι, κρέπες, παγωτό, Ξηρούς καρπούς, προϊόντα μελιού, προϊόντα ροδιού, γλυκά κουταλιού, σιουσιούκο, χειροποίητες κάρτες, χειροποίητα είδη, παιχνίδια και κοσμήματα.
- Θα υπάρχουν περίπτερα τα οποία θα πωλούν ποτά και καφέδες.
- Την Κυριακή θα υπάρχει τρενάκι στο χώρο του Φεστιβάλ για να κάνει τον γύρο του χωριού από τις 11.30π.μ. - 5:30μ.μ. Παιδική χαρά και φουσκωτό για τους μικρούς μας φίλους. Οι εκκλησίες του χωριού που είναι αφιερωμένες στον Τίμιο Πρόδρομο θα είναι ανοικτές τις ακόλουθες ώρες:
Σάββατο 3:00 μ.μ. - 8:00 μ.μ. | Κυριακή 10:00 π.μ. - 8:00 μ.μ.

7th DYMES FESTIVAL OF FRUIT & DELI MEATS

PROGRAM

Exhibition of the varieties of fruits grown in Dymes: apples, peaches, nectarines, pears, plums, grapes, formoza, loquats, and cherries.

SATURDAY 20 SEPTEMBER 2025

12:00 p.m.: Start of Festival - Opening of booths
12:00 p.m. - 5:00 p.m.: Music by DJ Andrea Kyriakides
2:00 p.m. - 6:00 p.m.: Demonstration of palouze making
5:00 p.m. - 7:00 p.m.: Traditional Music by the Group TH.O.I Kyperountas
7:00 p.m.: Festival Opening
7:45 p.m.: Speeches
8:15 p.m.: Cypriot and Greek dances by Pelendri Association of Expatriates & Friends
9:00 p.m.: Music program by Michalis Leventis, Koula Andreou and Panos Moutzidis (bouzouki)

SUNDAY 21 SEPTEMBER 2025

10:00 a.m.: Opening of booths
11:00 a.m. - 1:00 p.m.: Live Link - **ΡΑΔΙΟ ΠΟΛΙΣ**
11:00 a.m. - 5:00 p.m.: Demonstration of palouze making
1:30 p.m.: Cypriot and Greek Dances by Pelendri Association of Expatriates & Friends
2:30 p.m. - 4:30 p.m.: Traditional Music by the Group TH.O.I Kyperounta
5:00 p.m. - 8:00 p.m.: Music by Charalambos Alexandrou & Timos Chrysostomou

- The following food will be sold at the festival venue: Souvlaki, Hamburger, Gyros, Halloumi in pitta, Corn, HotDog, French Fries, plate with traditional deli meats and cheese. Oftho Kleftiko will be served ONLY on Saturday night.
- Throughout the Festival there will be stalls selling fruit, traditional deli meats, products fruit processing, vegetables, loukoumades, siamitsi, crepes, ice cream, nuts, honey products, pomegranate products, spoon sweets, sousoukos, jams, handmade cards, handmade items, toys and jewellery.
- Throughout the Festival drinks and coffees will be sold.
- On Sunday there will be a little train at the Festival area to go around the village from 11:30 a.m. - 5:30 p.m. Playground for children. The churches of the village which are dedicated to Timios Prodromos will be open at the following hours:
Saturday: 3:00 p.m. - 8:00 p.m. | Sunday: 10:00 a.m. - 8:00 p.m.

7-й ФЕСТИВАЛЬ ДИМЕС ФРУКТЫ И НАРЕЗКИ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Выставка основных фруктов, выращиваемых в Димесе: яблок, персиков, нектаринов, груш, слив, винограда, формозы, абрикос и вишни.

СУББОТА, 20 СЕНТЯБРЯ 2025г.

12:00.: Начало фестиваля - открытие киосков
12:00-17:00.: Музыка диджея Андреа Кириакиде.
14:00-18:00.: Демонстрация приготовления палузе.
17:00-19:00.: Ансамбль народной музыки «Киперундас».
19:00.: Открытие фестиваля
19:45: Приветствие
20:15: Кипрские танцы в исполнении Ассоциации эмигрантов и друзей Пелендри
21:00: Музыкальная программа с участием Михалиса Левентиса, Кулы Андреу и Паноса Мумцидиса

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 21 СЕНТЯБРЯ 2025г.

- 10:00: Открытие киосков
11:00-13:00: Прямая связь - **ΡΑΔΙΟ ΠΟΛΙΣ**
11:00-17:00: Пятничное шоу «Палузе»
13:30: Кипрские танцы в исполнении Ассоциации эмигрантов и друзей Пелендри
14:30-16:30: Ансамбль народной музыки «Киперундас».
17:00-20:00: Художественная музыкальная программа с участием Хараламбоса Александруи Тимоса Хрисостому
- На фестивале Будут продаваться: шашлыки, гамбургеры, гирс, халуми в пите, хот-дог, картофель фри, мясное ассорти и сыр.
Офто клефтико будет продаваться ТОЛЬКО в субботу вечером.
- Будут работать киоски с фруктами, традиционными мясными нарезками, продуктами переработки фруктов, овощами, пончиками, шиамиши, блинами, мороженым, сухофруктами, варенья, чурчхелы, открытками ручной работы, изделиями ручной работы и украшениями.
- Будут работать киоски с напитками и кофе.
- В воскресенье на территории Фестиваля будет паровозик, который будет ездить по деревне с 11:30 до 17:30. Детская площадка и надувной батут для наших маленьких друзей.
Деревенские церкви, посвященные Святому Предтече, будут открыты
Суббота с 15:00 до 20:00 Воскресенье с 10:00 до 20:00

Διοργανωτές / Organisers:



Το φεστιβάλ τελεί υπό την αιγίδα της Υπουργού
Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και
Περιβάλλοντος Δρ. Μαρίας Παναγιώτου

The festival is under the auspices of the
Minister of Agriculture, Rural Development
and Environment Dr. Maria Panayiotou

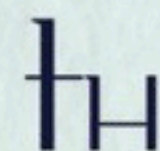
Μεγάλοι Χορηγοί / Major Sponsors:



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



ΥΦΥΠΟΥΡΓΕΙΟ
ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



THOMOPOULOS
EXPERT APPLICATIONS LIMITED



Shell
ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΚΑΚΟΠΕΤΡΙΑ
ΓΑΛΑΤΑ



Chrysanthos Chrysanthou
BUSINESS LTD

FRUITWAYS
PAMPAKAS &
MONOYIOS LTD

I.S.T.A. DYMES
THEOCHAROUS
FRUITS LTD

Χορηγοί Επικοινωνίας / Communication Sponsors:

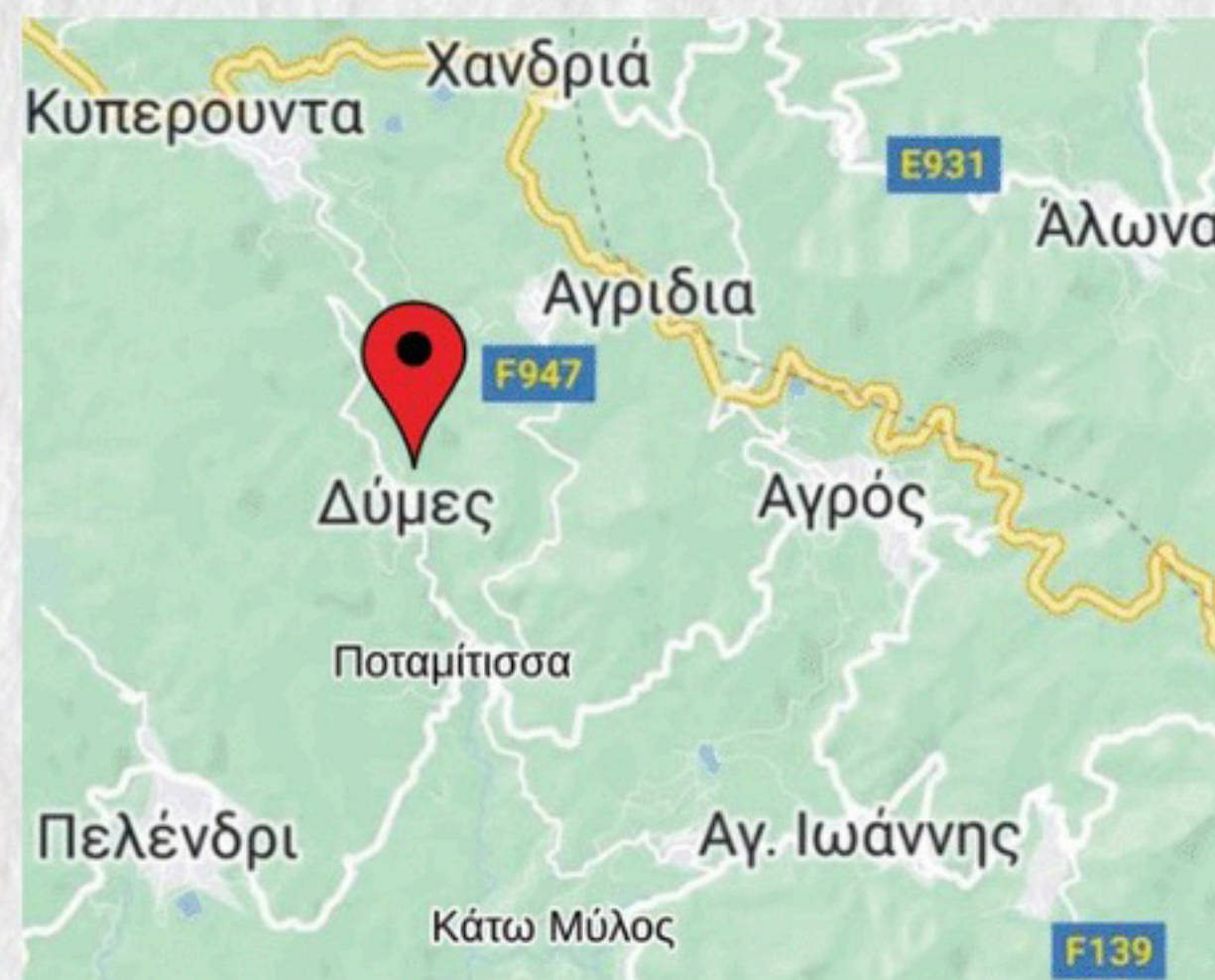


Pitsilia daily



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΛΕΜΕΣΣΟΣ

ΡΑΔΙΟ ΠΡΩΤΟ
94.3 MHz 87.9



Χώρος Διεξαγωγής Φεστιβάλ / Festival Venue:
Κοινοτικό Πάρκο Δυμών
Dymes Community Park

Χώροι Στάθμευσης / Parking Areas:
Προαύλιο Εκκλησιών και γήπεδο του χωριού
Churches' Courtyards and village sportsground



Κοινοτικό Συμβούλιο Δυμών / Dymes Community Council
Τηλ./Tel.: 25522446 Φαξ/Fax: 25522447 Κιν./Mob.: 99464451
email: dymes1@cytanet.com.cy | www.dymes.org
f Κοινοτικό Συμβούλιο Δυμών

Πολιτιστικός Όμιλος Δυμών / Dymes Cultural Group
f Πολιτιστικός Όμιλος Δυμών

Σύνδεσμος Αποδήμων και Φίλων Δυμών
Dymes Association of Expatriates and Friends
f Σύνδεσμος Αποδήμων και Φίλων Δυμών

7^ο ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΔΥΜΩΝ ΦΡΟΥΤΩΝ & ΑΛΛΑΝΤΙΚΩΝ

20 & 21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2025

7th DYMES FESTIVAL OF FRUIT & DELI MEATS

20 & 21 SEPTEMBER 2025

